

**Russian transcript:**

A: Каким вы видите будущее Азербайджана?

B: Хотелось бы видеть как говорится хорошее будущее. Вообще хотелось бы конечно, верить в будущее Азербайджана. Но будущее Азербайджана опять упирается в решении этого этнического конфликта, конечно это другого пути у Азербайджана нету для развития. И потом то что, все эти... правильно использовать поток нефте-долларов. Потому что... потому что, с 2007-ого по 2014-ый год Азербайджан получит 145 миллиардов долларов. Это огромное количество денег. И как эти деньги будут израсходованы, как эти деньги будут разумно расходованы для развития экономики страны, это очень важно. И поэтому очень важно чтобы мы имели бы демократическое правительство, демократическое государство, чтобы это правительство было бы ответственным перед народом. Вот почему так важно это вот *civil society building*. Очень важно.

A: Как вы считаете можно достичь этого тогда для Азербайджана? Образование вроде бы есть, потенциал есть.

B: Образование есть, потенциал есть конечно. Как этого можно достичь? Опять таки надо вот... эти вот *civil society, build civil society*. Надо делать *strong*... сильный муниципальная власть должна быть сильной. То есть надо снизу надо начинать, не сверху. Некоторые допустим думают, что если допустим новый президент, то всё изменится, нет. Надо начинать снизу и постепенно, как говорится по ступеням идти вверх. Другого пути просто нету практически. Я не вижу другого пути для Азербайджана.

**English translation:**

A: How do you see the future of Azerbaijan?

B: I would like to see a bright future of course. Actually, of course I would like to believe in the future of Azerbaijan. But the future of Azerbaijan is held up by the resolution of this ethnic conflict; there is no other way for the development of Azerbaijan. And also, all those... to use the inflow of the oil dollars in a right way. Because... because from 2007 to 2014, Azerbaijan will receive \$145 million dollars. This is a huge amount of money. And it's very important how this money will be spent, how wisely this money will be spent for the development of the country's economy. And that's why it is very important for us to have a democratic government a democratic republic so that the government will be responsible to the people. That's why building a civil society is very important. Very important.

A: And how do you think Azerbaijan could reach this? You have education, you have potential.

B: There is education, there is potential of course. How can we reach it? Once again we need... civil society, to build civil society. We need to make a strong... strong municipal governance has to be strong. Meaning you need to start from the bottom, not the top. Some people think that, for example, if there is a new president, everything will change. No. We need to start from the bottom and gradually, step by step, go up. There is practically no other way. I don't see any other way for Azerbaijan.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated